

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.nr.: FR04568504161

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BAN. fornitore/
Supplier No.

91000197

VAT reg.nr.:

IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

Porto franco/
FreePorto
assegnato /
Not FreeFerrovia/
RailTrasporto /
FreightEspresso/
Express

Incoterms

FCA HAGENAU

7 Consegna / Delivery

Trasportatore/
CarrierMezzo vostro/
Other VehicleMezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

3 Consegna n /
Delivery Note No.

33380738

4 Data spedizione/
Shipping Date

21.06.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

209562

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550004094101

10 Vostro riferimento /
Your Reference

412

15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our Department

AMDIRF-P08L

M. Francois Sirufo

13 Tel.

+33 (3) 90552575

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

217725

19 Codice destinazione/
Shipping CodeI. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard20
Porto franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

5.098,8 KG

Porto
assegnato / X
Not Free

Netto/Net

3.578,4 KG

21 Imballaggio/
Packing14 x TBA-520892, 448 x TBA-501643, 56 x TBA-501644, 14 x
120822 Specifica di
destinazione/

20527457

26 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

180 19 0000 - 500 828 7645 - 180 19 08 05

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

2500195100

Descrizione
Description / Part No. / PackL-0G7D3-0G17-11 C1.Actuator
Assy#W
Attuatore frizione
230600883-0000-1030 Quantità /
Quantity Qtà Unitaria

2.688

31 ME /
Unitaria

PZ

Consegna/Delivery
Handling Unit

33380738/10

205638458

205624314

205611882

205632902

205608862

205603865

205658624

205642254

205633756

205613368

205665386

205661457

205630236

205599423

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2688

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 14

Conformità alle schede d'imballo: ☒ S ☐ NO

Data controllo: 27/02/2018

Firma

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094101Lotto / Batch
0030270090Quantità / Quantity
2.688 PZUrsprungland / Country of origin
Francia

**FAG****SCHAEFFLER****Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr./
Delivery Note No.**33380738**4 Data spedizione/
Shipping Date**21.06.2018**

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	205638458	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
2	205624314	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
3	205611882	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
4	205632902	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
5	205608862	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
6	205603865	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
7	205658624	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
8	205642254	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
9	205633756	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
10	205613368	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
11	205665386	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
12	205661457	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	

**SCHAEFFLER****Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr./
Delivery Note No.**33380738**4 Data spedizione/
Shipping Date**21.06.2018**

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo	230600883-0000-10	Quantità:
13	205630236	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230600883-0000-10	Quantità:
14	205599423	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230600883-0000-10	Quantità:
						192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

14	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
448	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
56	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
14	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83580864/526

22.06.2018 16:32:42

Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20527457 205599423	33380738 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGENAU
	205603865	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
3	205608862	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
4	205611882	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
5	205613368	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
6	205624314	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
7	205630236	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
8	205632902	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
9	205633756	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
10	205638458	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
11	205642254	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
	205658624	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
	205661457	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
14	205665386	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
15	20527459 205175571	33380741, 33380743 TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
16	205180289	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
17	205184705	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
18	205192346	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
19	205213808	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
20	205219989	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83580864/526
 22.06.2018 16:32:42
 Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
21	205239879	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
22	205241010	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
	205260552	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
24	205263265	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
25	205360653	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
26	205364220	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
27	205368008	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
28	205371798	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
29	205372734	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel BL 181 RP

Die Ladung besteht aus 29 Kollis
 Nettoladungsgewicht 10.439,2 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-005401 vom 22.06.2018



18-005401

Ludwigsburg, 22.06.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 27.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hagenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 22.06.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	33380741	15	EP	Getriebeteile	5.340	
2	33380743					
3	33380738	14			5.099	
Summe:		14,00			10.439,00	
Total:		15,00	EP			
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Hagenau-Cedex 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterchrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur Unterchrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				
		KUPFERNAGEL s.r.l. Reception des marchandises le Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 22/06/2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604